

Ukrainian National Association Inc.
Life Insurance, Coverdells & Annuities

Judie Hawryluk
Secretary Branch 360
Chair of Buffalo District
UNA, Inc.



79 Southridge Drive
West Seneca, NY 14224
Tel.: 716-674-5185
Branch360UNA@verizon.net

**SLAVIS
BAZZAR**
Euro Delicatessen Store

1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.busszkafuneralhomeinc.com

Our Church Web-Page Is:
<http://www.stnbuffalo.com>

Buffalo Community Web-Page Is:
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Please Support our Sponsors

Підтримаймо наших спонзорів



1550
William Street
Buffalo, NY 14206
Tel.: 895-1404

Wilhelmina E. & Janine Klimeczko
Michael A. Klimeczko, Licensed Directors

Pietszak
FUNERAL HOME
and Orłowski-Pietszak Funeral Home
(716) 852-4499

2400 William St. Cheektowaga, NY 14206
806 Clinton St. Buffalo, NY 14210



Kuhn's Monuments, Inc.
(ROLAND J. KUHN)

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Thanks are extended to all Sponsors

N^o
44

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ

V. Rev. Marijan Procyk, pastor/dean
Rev. Raymond Palko, visiting priest

Parish E-Mail: stnbuffalo@yahoo.com

Web Page: <http://www.stnbuffalo.com>

Dioc. Web: <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies

Сповідь: Перед Св. Літургіями

Baptism: By appointment

Хрещення: За домовленням

Marriage: Contact 6 months in advance

Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Кляси Релігії

Vacations - Вакації.

Ministry to the sick - Опіка над хворими

Family members should call the Rectory

Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

UNDER THE PROTECTION
OF MOTHER OF GOD



ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ

CHURCH BULLETIN – N^o44

October 30 – 2011 – 30 ЖОВТНЯ
ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК – Ч. 44



Metr. Andriy, Crosses - Митр. Андрей, Хрести

LITURGICAL SCHEDULE ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

Oct. 30: 20 S. Aft. Pent.-20 Н. По ЗСД 13

10:00 AM За Прославу Слуги Божого
Митрополита Андрея і п. (Пласт)

12:00 PM +Rose Valenti (Family)

Mon., Oct. 31 – Понеділок, 31 Жовтня

8:15 AM +Микола Барицький (О.Чмола)

Tue., Nov. 1 – Вівторок, 1 Листопада

10:00 AM За Прославу Сл. Божого Митр.
Андрея і Патріярха Йосифа

Wednesday, Oct. 2 – Сер., 2 Листопада

10:00 AM +Оксана і Олександр
Бережницький (Люба Цьолко)

Thu., Nov. 3 – Чет., 3 Листопада

9:15 AM +Андрій Войчак (Анна Телюк)

Fri., Nov. 4 – П'ят., 4 Листопада

9:15 AM +о. Олександр Стеранка
(Марія Маланяк)

Sat., Nov. 5 – Субота, 5 Листопада

9:00 AM +Anna Perhach (Ch. Narawus)

4:30 PM +Yaroslawa Pwtriwsky (Lesia)

Nov. 6: 21 S. Aft. Pent.-21 Н. По ЗСД 14

10:00 AM +Володимир Осадців
(Анна Мельник)

12:00 PM За Парохіян – For Parishioners

**Eternal Light burns for
+Oksana Bereznysky
Requested By: Dpomohova Sekcia**

Due to the increase in the cost of the candles, we are forced to raise our prices to offset the price increase. The 5day candle will now be \$4.00 and the 4hr. candles will be \$.50.

In the Beginning . . .(cont.)

(w. 32) I weigh three pounds now and will gain about a half pound each week until birth. It's really cramped now, so Chris has assumed the fetal position. I can see but I don't have 20/20 vision and I won't have 20/20 vision until I'm 7 to 9 years old – hopefully.

Mom is pretty uncomfortable. Sleeping on her left side may help as it will remove some pressure on the nerves and blood vessels in her back.

*“For you love all things that are and loathe nothing that you have made...”
Wisdom 11:22*

“Україна” – чемпіон

Субота, 5 листопада

2011 року о 7 год вечера

в Українському Культурному
Центрі «Дніпро» відбудеться

Святковий Бенкет з забавою
нагородження футболістів
медалями

Влаштовує футбольна дружина
«Україна»

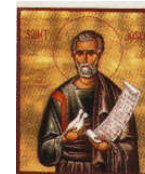
Вартість квитків \$30.00
(включає вечерю і пиво)

Діти безкоштовно (без пива!!!)

Квитки можна замовити у
Euro Deli-4166 Union Rd.

Анни Ткаліч і футболістів команди

**Вічне світло в честь ПДМ горить
за +Оксану Бережницьку
По жертва: Допомога Секція**



St Joseph School For Boys
Bookstore

Ronda Doucette

574 333-3420

Specializing in Eastern Christian Gifts and Books
www.easterngiftshop.com

saintjoseph@roadrunner.com

There is still space for your ad.
Маємо місце для Вашого оголошення

DNIPRO  ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com

Hall and bar rentals are available.
See your old friends on Friday night.
Help rebuild our Ukrainian Home.
Please Contribute to the
\$100,000 Building Fund.
Donations are tax deductible.

EURO DELI AND GIFTS



4166 Union Road
(Airport Plaza)
Cheektowaga, NY 14225
Tel. 716-630-0131 Fax 716-630-0133 tel. 716-688-1495

2321 Millersport Hwy
(Getzville Plaza)
Amherst, NY 14068
tel. 716-688-1495

Сердечна подяка усім спонзорам!
Просимо їх підтримати!

Ukrainian Home Dnipro Federal Credit Union

562 Genesee St., Buffalo, NY 14204
(716) 847-6655 (716) 847-6988

www.uhdfcu.com

info@uhdfcu.com



**“The credit union
with a heart”**

Free checking

Competitive rates on CD's and savings account

Low rates for Visa Credit cards

ATM Visa Debit cards

Direct Deposit and Online Banking

IRA Traditional and Roth accounts

Free Life Insurance (some restrictions apply)

We financially support Ukrainian causes

Свій До Свого По Своє

Join now and become a member of our
Ukrainian Credit Union Family!

Please support our sponsors!

ДЯКУЄМО – THANK YOU!

The Colonial Memorial Chapels, Inc.
of Ukrainian Heritage, Serving Western N.Y.

Simon Pasnik & Matthew Pasnik

3003 South Park Avenue
Lackawanna, New York 14218
(716) 824-3007

Melvin J. SLIWINSKI

FUNERAL HOME

85 George Urban Boulevard
Cheektowaga, N. Y. 14225
5090 Transit Rd, Depew, NY 14043

(716) 894-1772

**UPCOMING
CHURCH
EVENTS**

**Просимо звернути
увагу на дати:**



Sunday Coffee Hours: If any one would like to volunteer to host a Sunday, please contact Elaine, Dora, Emily, Mary (B.) or Anna.

• **KITCHEN** – is open Fridays 11 AM - 3 PM.
Thank you for your help and patronage.

• **Coffee Hour** - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагате церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо! Також можна цією карточкою купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.

ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево
Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)**

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у
лічниці або приковані до ліжка!

Коли плянуєте дату вашого вінчання
чи хрещення то просимо поговорити
з парохом, щоб потім не було непорозуміння. Може статися, що в цей день
буде неможливо відбутися заплановане.

If you are planning a Baptism or Wedding, please contact Pastor about the date before making other arrangements.

V. Rev. Marijan Bryukh

**Are you listening "Good Samaritan"
Ukrainian Radio Program
on WJLL 1440 AM
Every Sunday at 2:00 PM?
Thanks for donations!**

**Чи слухаєте нашу радіо передачу
«Милосердний Самар'янин»
Неділя, 2 год. на WJLL 1440 AM?
Дякуємо за пожертви!**

Bazaar- Базаар

We still are in need of Theme Baskets. With only 2 weeks before the Bazaar, we still do not have anywhere near 100 baskets let alone 150.

Потребуємо кошиків на наш Церковний Базаар.

Просимо о Ваьу допомогу

Thank you – Сердечна Подяка!

Пластова Станиця в Бафало після Служби Божої сьогодні, 30-го жовтня, яка відправиться за Слугу Божого Митрополита Андрея відбуде святочний апель в річницю Першого Листопада. Запрошуємо усіх до участі.



СУА для СИРОТИНЦІВ

97 Відд іл СУА ім. Марусі Бек в Бофало збирає уживані в доброму стані або нові речі для сиротинця в Україні. (Від немовлят до 18 років.) Просимо по змозі приносити до церковної залі до 31 жовтня.

Дуже вдячні союзанки.

The 97th branch of UNWLA is collecting clothing in good condition for the orphanage in Ukraine. Please bring to the church hall before October 31. May the good Lord Bless You!

The 97th branch of UNWLA

Dear Members,
In order to serve our membership with more convenience for personal financial matters, the UHD FCU will now be open on **Saturdays!**

Starting **Saturday, November 5, 2011** the additional hours for convenient banking will be from **9:30 am to 1:30 pm**

The hours for the rest of the week will remain unchanged:

Monday, Tuesday, Thursday	10:00 am - 5:00 pm
Wednesday	10:00 am - 2:00 pm
Friday	10:00 am - 7:00 pm

WE LOOK FORWARD TO SERVING YOU!

Meat Raffle

Sponsored by the Ladies Auxiliary
Joseph Hriczko VFW Post #6245

Sunday November 20, 2011 - 1:30 PM
Doors open at 1:00PM

Joseph Hriczko Post #6245
29 Clemo St. (Off Clinton St.)
Buffalo, NY
854-1000

Admission \$5.00

Includes Roast Beef, Beer, Pop, Coffee & Snacks
Extra Sandwiches available to purchase

**

cash prizes, 50/50 split

Чи хтось буде їхати до Нью Йорку 19 -20 Листопада? Просимо дати знати

If you are going to New York on November 19-20 please let us know.



Ridna Shkola, UCCA

Would like to invite you

*to a delicious Ukrainian
Dinner*

on Sunday, November 6, 2011 at

St. Nicholas Ukrainian Church
308 Fillmore Avenue, Buffalo

After 10am Liturgy
(at approximately 11:30)

Tickets are
\$10 for adults and \$5 for children
ages 5-12

Proceeds to benefit Ridna Shkola,

For tickets or information please
contact:

Ann Serediuk 821-0711
Halyna Nazarevych 714-5315
Parents of the students
at Ridna Shkola



Рідна Школа при УККА

запрошує Вас на

*смачний український
обід*

у неділю, 6 листопада 2011 р.

В залі церкви Святого Миколая
308 Fillmore Avenue, Buffalo

По закінченні Служби Божої
(приблизно 11:30)

Вхід:
\$10 для дорослих та \$5 для
дітей 5-12 років

Дохід призн. на "Рідну Школу"

За білетами та інформацією
звертайтеся до:

Гані Середюк 821-0711
Галі Назаревич 714-5315
Або батьків учнів
Рідної Школи



On Sunday, November 20, 2011 at 1:00 PM, the Ukrainian Congress Committee of America, Buffalo Branch (UCCA) will be holding annual requiem service English and Ukrainian to commemorate the 78th Anniversary of Ukraine's Genocide of 1932-33, known in Ukrainian as the

Holodomor.

The newly assigned priest to the Ukrainian Orthodox Church Rev. Yuriy Kasyanov together with the our priests of Buffalo Deanery will lead hundreds in prayer for the repose of the souls of the millions of innocent victims of the Ukrainian Genocide. Following the requiem-pahakhyda service, representatives from the United States government will deliver remarks. A program dedicated to the memory of the victims will be performed by the parishioners of Ukrainian churches, children of Ridna Shkola - Ukrainian School, and many local ukrainian organizations.

The requiem service (panakhyda) will be served in Holy Trinity Ukrainian Orthodox Church, 200 Como Park Blvd., Cheektowaga, NY.

The UCCA urges the Ukrainian community and Western New Yorkers to attend and support the requiem service and the program to honor the millions of innocent victims of Holodomor. For info: 684-0738



Servant of God Metr. Andriy Sheptytsky
(Stain Glass window in our church)
Слуга Божий Митр. Андрей Шептицький
(Вітраж у нашій церкві Св. Миколая)

Молитва за Прославу Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливішими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

**HIS BEATITUDE
PATRIARCH SVIATOSLAV
VISIT TO NEW YORK CITY**

**ВІЗИТ ДО НЬЮ-ЙОРКУ
БЛАЖЕННІШОГО ПАТРІАРХА
СВЯТОСЛАВА**

**Holodomor Observance
St. Patrick Cathedral
November 19, 2011
1:30 pm**

**Pontifical Divine Liturgy
St. George's Church
November 20, 2011
10:00 am**

**A tribute to the Ukrainian
Catholic Church Leaders
Fordham University
November 20, 2011
4:00 pm**

If there is anyone interested in attending the festivities in New York with the PATRIARCH, please contact the rectory. We will not have a bus because there are no passengers, but we hope to have our representatives!!!

Чи є зацікавлені взяти участь у святкуваннях в Нью Йорку з Патріархом Святославом? Маємо надію, що будемо мати представників з Боффало у ці історичні дні.

From the desk of Fr. Ray Palko

GLORY TO JESUS CHRIST!

GLORY FOREVER!

October 30, 2011

Dear _____,

(Your name here, for your very own personal letter)

Good morning to you my dear one. Thanks God you've got mail again this week. It always makes me feel terrific when we meet, and you tell me how much you appreciate getting your letter. Thank YOU! And I must also thank you for sharing "your letter" with others by passing it on as you do, to your friends and family from time to time, or maybe even every week.

The other day I was in a store in Southgate Plaza and during the course of our conversation the clerk began telling me about one of 'your letters' he had received. The remarkable part of this is that the guy is a Protestant, and other than knowing my name, and knowing I am a priest, he has absolutely no connection with Ukrainians or our church, but he got a copy of one of your letters. Somebody, who knew somebody, had given the letter to his aunt and he found it on her kitchen table when he visited her. He told me that the letter seemed as if it were written for him. (It was...all he had to do was put in his name, right?) I've got to tell you, I tremble when I see how clearly God is working in these weekly letters! What started out as a few words of a "deanery letter" has now become a special gift and blessing to me, and to so many others. I am just amazed and blown away when I hear of how, where, and by whom it is read! *Then Peter said, "Silver and gold have I none; but such as I have, give I unto thee." (Acts 3:6)* And as the old cleaning lady in the VA hospital always said: "Hey, Father, we give God the glory!"

Last week our parish of St. Nicholas in Buffalo was saddened by the news of the passing of another long-time and faithful parishioner, Danuta Myskiw-Pelech. The funeral of this good and faithful "handmaiden of the Lord" was served on Tuesday October 25. We will miss her! We send our sympathy and prayers to her family. *"Blessed are they who mourn, for they shall be comforted."* To the newly-reposed Danuta, we pray that she is in "that place where there is no longer any

sickness or sorrow or sighing, but only life everlasting. Vichnaja Pamjat! Eternal Memory!"

Before I forget, we will need to remember that next Sunday is the time change for the fall/winter season as Daylight Saving Time comes to an end. This means that before going to bed on Saturday night November 5, we must turn our clocks back one hour. Whoo-Hoo! An extra hour of sleep! "Spring ahead; Fall back." ☺ ☺

For us old people that time change puts us off schedule for maybe a day or two till we get adjusted. Do you remember what it was like in your house when the babies were small, especially those little ones who had just begun to eat and sleep with regularity? It takes a good two weeks for those little critters "to get back to normal." So good luck, Chrystyna/Damian and everyone who will have the little ones knocked off their schedule.

We don't think about the time change much more than that. We'll simply change our clock next Saturday so we'll be on time for Liturgy and 'hit the sack.' But when you think about it, this time change thing must be a real challenge in many areas of life and work. Shift workers will have to work the extra hour. Then there will also be the challenges of time changes for all kinds of instruments and machines that will have to be adjusted. Here I'm thinking about hospitals, airports, rocket ships etc.! Clocks in the car, on the microwave, VCR, etc., will have to be changed again. If my daughters don't get around to resetting them for us, we'll just wait till our Jonah comes at Thanksgiving. He can do it, no problem! BTW, he's six...know what I mean? Actually that's another real priest confession for you. I'm really stupid with these new-fangled machines! But I'm really happy the little kids are around to bail me out!

I remember how Baba used to so dislike (despise?) Daylight Saving Time. "God makes night and day," she used to say. "We don't need some politicians telling us when the sun rises or sets." I used to think there was a lot of wisdom there...now I know!

There are two really exciting things going on in our Ukrainian Greek-Catholic Church worldwide. The first was mentioned in Bishop Paul's letter printed in our

bulletins two Sundays ago. In it His Grace told of a new effort to revive our parishes called "Vision 2020." You'll be hearing more and more about this as time goes on. Thank God our leaders have decided to "take the bull by the horns" and talk about some of "elephants that are in the room." If we pray, and take our mission seriously, this initiative will be a great blessing to us and to the worldwide church. And by "we" I mean every single one of us personally. Maybe we can answer the question, "Where have all the children gone?" and then go there and bring them home.

The second exciting thing you should know about is that our very own catechism has been printed. As of now it is only in Ukrainian, but Bishop told us at our clergy days that it would be next coming out in English for North America and Spanish for those places in South America where our people dwell. If you read and understand Ukrainian, this will make a great Christmas present for yourself or someone you know. (only \$25 plus S&H). If you are interested, check out the eparchy's website or Sower for the exact information.

I'm writing to you on October 27, my 68th birthday, the best ever! Had a great party with the Martelli's... pizza, pop and cake! Got notes, cards and presents from the rest of my family who couldn't be home today, and also from you! So far it's been a great day. I said today is the best ever, and my second best would have to be when I was in first grade and had my first party, the highlight of which was a yellow cake with chocolate frosting that had candy pumpkins on top with banana slices and walnuts in between the layers. That's what we had today, minus the candy and walnuts because of the babies aren't ready for that yet. The highlight of that 1st grade party was my brother Mike bringing some of the "stars" of his high school football team to my party! That day and party was outstanding, but when those "big guys" walked in the door, I was on cloud nine! I'm not a party person as you know, but the birthdays have truly gotten better and better every year right up to and including today! It was a happy day! It is a happy day!



Dear Fr. Ray and Presbyter Joanne!
Happy 40th Anniversary!
 May the Lord bless both of you for many more years!!! Многая Літа!!!

На Многая і Благая Літа О. Романові і Пресвітері Йоанні Палко з нагоди 40-ліття подружжя!

As you read this, Presbyter Joanne and I will be celebrating our wedding anniversary. Forty years ago today, October 30, 1971 we were married in St. Nicholas with Father Iwachiw, Fr. Roman Galadza and +Fr. Richard Bryda of blessed memory and Fr. Bohdan Ostapowych being the celebrating clergy. Yep, seem like only yesterday! As the birthdays have gotten better, so have the anniversaries. Thanks for your presents, thoughts and wishes for my birthday and our anniversary. Someone once said, "It's a wonderful life!" Thanks for being such an important part of it! God bless you! Our holy Lady keep you! Thanks and glory to God for all things!!!

In His Love,
 Fr. Ray

REMINDER: 2 Weeks and Counting

**ANNUAL PARISH BAZAAR
 NOVEMBER 12TH AND
 NOVEMBER 13TH
 UKRAINIAN HALL
 1219 ABBOTT ROAD
 LACKAWANNA, NY**

Important

**We sent Raffle Tickets. Hope you receive them. They are 6 for \$5.00.
 For more tickets ask after the Liturgy.
 Any and all help in the preparation of this year's Bazaar are very much needed and would be greatly appreciated.**

THEME BASKETS – THEME BASKETS-THEME BASKETS
Our Annual Parish Bazaar is scheduled for November 12-13th. One of the biggest money makers is Theme Baskets. Please start thinking of putting one together or donating money for one. We want to advertise "Over 100 baskets" Last year we had about 150 baskets. Can we top that this year? Since this is a parish function, it would really be helpful if each family donated a basket. Then we would really have no trouble reaching our goal.

**TO DONATE A BASKET
 CONTACT MARY BETH SUKMANN AT 824-1433,
 PLACE YOUR DONATION
 IN AN ENVELOPE MARKED
 "THEME BASKET" AND PUT IT
 INTO THE CHURCH
 COLLECTION BASKET.**

**We also need \$5.00 items for the Surprise Booth, Kitchen items, Homemade Baked Goods and help in the Kitchen to both make and sell food. Any help you can give is gratefully appreciated. It is not too early to start planning. Please volunteer and don't wait to be asked.
 We need your help!**



Christmas with the KYIV CHAMBER CHOIR will present two concerts in the vicinity of the Buffalo area.

St. Catherines, Saturday, November 26, 2011, 7:30PM, Cathedral of Ste. Catherine, 3 Lyman St. (at Church St.), Tickets \$40 (incl. all sales taxes) TicketWeb (division of TicketMaster) @ www.ticketweb.ca or call PCI toll-free at 1-877-266-2557

Rochester, Sunday, December 4, 2011- 4:00PM, St. Josephat Church, 940 East Ridge Rd (at Carter Street), \$40 (incl. sales taxes) TicketWeb (division of TicketMaster) @ www.ticketweb.com or call PCI toll free at 1 877-266-2557

We have already a bus, but if you are driving there and need tickets, please see Elaine..

Lystopadovyj appel after 10 AM Liturgy - today, October 30th in the church hall. Sweets and coffee are available. All are invited.

З радія "Милосердний Самарянин"



67 років минуло від відходу у вічність Слуги Божого Митрополита Андрея Шиптицького. Сьогодні по наших церквах ми молимося за Його прославу. Його душу ангели занесли на руках перед престіл Всевишнього 1 листопада 1944 року.

Зі своєї молодисти відзначався великою побожністю. У одному листі, до своєї мами він так писав: "Ви не можете собі уявити, як мені подобається все що мале, старе і німецьке." Постійно допомагав тим що потребували помочі, не залежно чи були вони одного віроісповідання чи іншого, такої національності чи іншої. Ціле своє боголюбиве життя старався про єдність нашої церкви. Він бачив її тяжкі страждання але також її передбачав і її майбутній буйний розквіт. Ще довго потриває, щоб наша церква стала на свої ноги як слід, але за молитвами Слуги Божого скорше чи пізніше приїде до того. І не важне, що Слуга Божий Мит-

рополит Андрей ще не зачислений до лику святих - і на це прийде час - але важне, щоб за словами Слуги Божого Патріярха Йосифа, молилися ми не про нього, але до нього, бо якщо ми не будемо визнавати його святим, інші також не будуть. Для нас він є святим. Проголошення його блаженним або пізніше святым, нічого не змінить у його єдності з Господом, і в його опіці над нашою церквою і над нашим народом, хоча очевидно ми повинні постійно молитися за його прославу.

Зі спогадів мами довідуємося, що Роман, це було хресне ім'я Слуги Божого, мав від малку нахил до самовідречення і жертви. Найбільшу силу будучий митрополит черпав у молитві, роздумуючи про Христові страсті. Знанням нам, один його рисунок, з якого багато розуміємо про Слугу Божого. Це рисунок Христа який несе тяжкий хрест, а коло нього багато інших христів. Це наші хрести, яких нам Христос допомагає нести а ми по дорозі слід нам також повинні помагати іншим нести їхні хрести, так як Слуга Божий немов Симон Керенейський ніс на собі тяжкі хрести нашого народу.

Народився він 22 липня 1865 року в селі Прилбичі на Львівщині. Походив зі стародавнього знатного українського роду, який у XIX столітті зазнав полонізації, члени родини стали франкомовними римо-католиками. Незважаючи на сильну опозицію з боку батька, він вирішує повернутися до свого коріння і стати ченцем Василянського чину, щоб служити "селянській", як її називали в той час, Греко-Католицькій Церкві.

1899 він стає єпископом Станіславівським, а вже 17 січня 1901 р., 110 років тому, відбулася інтронізація кир Андрия на митрополита.

Отже у віці 36 років, він, обдарований надзвичайними духовними харизмами, став Главою нашої Греко-Католицької Церкви...

From "Good Samaritan" Ukr. Radio pr.

Peasants in the depression era were hired by a wealthy benefactor to build some roads. When they started the job the men worked well, they sang their native songs and put their total energies into the job. They were so glad to be back to work again. But little by little, they discovered that the roads they were building were not leading anywhere. They simply ran out into the countryside and stopped. This philanthropist, who meant well, had given them a meaningless job in order to feed them and supply them with a living wage. But as the truth began to slowly dawn on them, these men stopped their singing, lost their enthusiasm and became listless. Commenting on the incident, one man said, "For a man to work well there must be an end in sight. The roads to nowhere are difficult to build." We all know what it feels like to have those moments when we are going nowhere, how the air around us seems almost stale and stagnant, making it hard to breathe spiritually. And worst of all, that helplessness undoubtedly associates itself with us wondering if our lives have a sense of direction or purpose.

There are many people among our societies who are working hard, trying to build their lives, but who have also lost their enthusiasm. Everyday feels like they are going nowhere. They just pass through each day, having no joy, no song, no enthusiasm, because the roads of their lives are not leading anywhere. Such a man is described in today's Gospel reading, a man possessed by demons, whose life lacked meaning, whose road stretched out to nowhere. He, like many people in our day, seemed to have no purpose in life. But Jesus enters the scene and changes everything. And the transformation Jesus brings to this man, He still offers to each of us today. Many of us are possessed by our own "demons", although we do not call them such, the concept of sin is still the same. Whether we are possessed by our jobs or our monetary needs, our addictions or our desires, our weaknesses or our disabilities, we are all possessed by some-

thing that keeps us distant from God. However, the one hope, our one resolve is that we may free ourselves from sin, cast off our earthly demons, and come to know our Lord and Savior, Jesus Christ. Only then, can we say we are on a righteous path - a path that is going somewhere and has purpose. Many of us are willing, but too few roads are built which lead us to Christ.

The story of the demon-possessed man illustrates how a person can be so inwardly bound by their sins and possessions, that he or she suffers complete turmoil and pain. Almost a complete exhaustion of faith! Sometimes, this bondage is caused by our human frailty. Sometimes, it is caused by our attitudes and afflictions. Other times, it is caused by our inability to seek Christ. But the good news is that Christ came to set each of us free, just as He freed the man in today's Gospel. Freed him to set a new course and build a new road that leads somewhere; freed him to find joy again in a life that now has purpose and meaning. The only way to free us from the bondage of sin is to make our course steadfast in Christ. The townspeople in today's Gospel, however, did not respond as we would have expected. After Jesus healed the demon-possessed man, the whole multitude of people came and asked Jesus to depart from them, to leave, because they were seized with fear when they found out that their entire herd of swine was drowned in the sea. Maybe the townspeople feared that Jesus' coming meant a change for not only the demoniac, but also a change for themselves - a change that they did not want because they did not feel they needed it. Change is upsetting for all of us. Believe me, I know from my standpoint as a teacher, that change is never easy for my students, and it does not get any better when we become older and supposedly wiser. We just become adults who cling even more to what is comfortable and constant in our lives. But one thing we must ask ourselves: Will our spiritual freedom lead us to the same place it led this man in today's Gospel?

During my college years, I volunteered at a nursing home run by the Catholic Diocese. We were in a small group of adults, and were getting acquainted by going around the room, each of us telling something about our childhood. One older lady had a good many disappointments and seemed bitter about her past. Then it was Alice's turn. I will never forget Alice's face. She spoke to us hesitantly: "When I was a little girl, I was put in an orphanage when my parents were killed in an automobile accident. I wish I could tell you that I remember them, but I was only 2 years old when it happened. I was placed in the foster system. I was not pretty at all, and no one wanted me. But I can recall longing to be adopted and loved by a family as far back as I can remember. I thought about it day and night. But everything I did seemed to go wrong. I tried too hard to please everybody who came to look me over, and all I did was drive people away. Then one day, the head of the orphanage told me a family was coming to take me home with them. I was so excited that I jumped up and down and cried. The matron reminded me that it was only a trial basis and that it might not be a permanent arrangement. But I just knew it would be. So I went with this family and started school in their town – a very happy little girl. And life began to open up for me. Then one day, a few months later, I skipped home from school and ran in the front door of the big old house we lived in. No one was home, but there in the middle of the front hall was my battered old suitcase with my little coat thrown over it. As I stood there it suddenly dawned on me what it meant: They didn't want me! And I hadn't even suspected." Alice stopped speaking, but we didn't notice. We were each standing in that front hall looking at the battered suitcase and trying not to cry. Then Alice cleared her throat and said almost matter-of-factly, "That happened to me seven times before I was 13 years old." I looked at this tall, grey-haired woman sitting across the room and felt my heart reach out to her. I had just met Alice, but I found myself loving her and feeling a great com-

passion for her. She looked up, surprised and touched by the way we were responding to her story. But Alice held up her hand and shook her head slightly. "Don't feel sorry for me," she said, with a genuinely happy smile. "I needed my past. You see – it brought me that much closer to Christ".

Healing comes when we open ourselves to the Lord, when we choose Christ, when we allow Christ to work His power in our lives. Have you and I allowed Jesus to change us? I mean really change us? From sinner to saved, from living for the temporary to having an Eternal purpose in our life? Will we do as the man in today's Gospel did; come kneel before Christ and be cleansed of our 'demons', or will we be like one in the crowd of townspeople and send Jesus away? Jesus came to save souls and make our hearts right with God, but in today's Gospel reading many hearts were left unchanged because the people wanted nothing to do with Christ. The choice is ultimately up to you and me – no one can make the decision for us – especially when it comes to matters regarding our own spiritual life. When cancer and heart disease struck a friend of mine early in his life, he had to leave his job because he was confined to a wheelchair, he was unable to speak well enough to communicate with others, and he no longer had the stamina to do more than the ordinary, everyday activities we so often take for granted. My friend was angry for a long time. Angry with God, whom he blamed for allowing this to happen, angry that he had to endure another "disability" in his life, and angry that he had to give up something that he truly enjoyed. Finally, after much screaming at God, soul searching, and eventually being able to just surrender the whole situation to Christ, some peace and comfort came into his life. He realized that he had to allow Jesus into every aspect of his life, even the parts of his life that seemed unfair. When Christ was asked to enter that place of anger, sadness, and misery, a peace came over my friend that he had never experienced before. He suddenly developed a renewed sense of purpose and meaning in his life. He realized that he still had a road to build that would lead him somewhere. ...

З радія "Милосердний Самарянин" (прод.)

Митрополит Андрей упокоївся 1 Листопада 1944 р. Під час похорону його наслідний кир Йосиф Сліпий, пізніший Патріарх Йосиф, так говорив (уривки з похоронної проповіді):

"Пророк Єремія, співець народної неволі і пророк печалі та смутку, характеризуючи одного провідника народу, записав у своїх видіннях оці знамениті слова: 'І оце немов орел підніметься він і відлетить' (Єр. 49, 22).

І так наш Митрополит, князь і провідник народу, підносився щораз вище й вище своїми ділами і подвигами, поривав нас, захоплював, а ми, заперши дух у собі, гляділи на його ревну і жертвну працю та радувалися його великими успіхами. Забули ми, сердеги, що він, ширяючи щораз вище і вище, віддаляється від нас і відлетить врешті в небесні простори та лишить нас сиротами.

Немов Апостоли з громадою вірних на Оливковій горі, стоїмо ми, вп'яливши зір у небо, і не можемо прочунятись та сповнити те, що нам остало, а саме: похоронити його тлінні останки. Стоїмо, а думка думку жене, мчать спомини за споминами про минуле покійного: 80 літ життя і 45 літ єпископства і митрополитування!

Велику увагу присвятив покійний письменницькій діяльності. Згадані численні послання, переклади аскетичних творів св. Василя Великого, зокрема оригінальні праці-проповіді, численні статті, порозкидані майже по всіх часописах, крайових і закордонних, між якими згадує насамперед твори "Про Божу мудрість", про митрополита Рутського та інші праці. Не дивно, що Він як учений-енциклопедист, історик, мовознавець, філософ, суспільник і мистець зазначився у тих ділянках поважними працями.

Не підрядну ролу в Його діяльності займають гуманітарні функції, основані поради,

вакаційні оселі, опіка вдовами і сиротами, немічними, гуртожитки, бурси, захисти й інтернати. Між ними як свідок Його великого співчуття стражденним красується "Народня лічниця", яка тисячі немічних повертала їх рідним спосібними до праці.

А хто ж із вас, мої дорогі, не знає Його культурно-освітню діяльність, про підтримування княжими дарами нашої "Просвіти", заснування бібліотек і архівів? Національний музей — це багатомовний свідок великого минулого і вияв великого духу фундатора.

Золотими буквами Митрополит Андрей вписав себе і в економічно-господарському житті. Заснування школи в Милуваню, підтримування кооперативів, створення ботанічних заповідників та тому подібно говорять самі про себе. А відомі пожертви — це лише стотисячна частка того, що давала правиця, а не знала лівиця. Покійний був у нас найбільшим громадянином, який на кожному кроці заступався за права народу і боронив покривджених у соймі та в Палаті панів. Боронив Він і справи університету, справи виборів та всі інші життєві інтереси народу. Все ще в пам'яті послання на захист зруйнованих Божих храмів, яке з вдячністю прийняли православні. Меценатом науки й мистецтва назвав Його з вдячністю народ. Нагадує він Мойсея своєю палкістю, великим практичним розумом, провідницьким хистом. Від святого Павла перейняв він розмах та оригінальні помисли.

У всій тій многогранній діяльності та подвигах висувається на перше місце ідея з'єднання Церкви. Для неї Він і горів, і палав, жив і страждав, і вона займає у всьому Його житті найчільніше місце...

Упродовж півстолітньої діяльності ми так жили з бл. п. Митрополитом Андреем, що творили одну душу й один народній моноліт...